



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS  
LA HAYE**

CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS  
(La Haye, le 25 octobre 1980)

Notification conformément à l'article 45 de la Convention

**ADHÉSION**

**Corée, la République de, 13-12-2012**

En conformité de l'article 38, troisième paragraphe, la Convention entrera en vigueur pour la République de Corée le 1<sup>er</sup> mars 2013.

Conformément à l'article 38, quatrième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République de Corée et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.

Conformément à l'article 38, cinquième paragraphe, la Convention entrera en vigueur entre la République de Corée et l'État ayant déclaré accepter cette adhésion le premier jour du troisième mois du calendrier après le dépôt de la déclaration d'acceptation.

**RÉSERVES**

**Corée, la République de, 13-12-2012**

*(Traduction)*

Conformément aux articles 42 et 24 de la Convention, la République de Corée s'oppose à l'utilisation du français dans toute demande, communication ou autre document adressés à son Autorité centrale.

Conformément aux articles 42 et 26 de la Convention, la République de Corée déclare qu'elle n'est pas tenue au paiement des frais visés au deuxième paragraphe de l'article 26, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par son système d'assistance judiciaire et juridique.

**ACCEPTATION D'ADHÉSION et ENTRÉE EN VIGUEUR**

**Lesotho**

| Accepté(e) par | Date       | Entrée en vigueur |
|----------------|------------|-------------------|
| Argentine      | 06-12-2012 | 01-03-2013        |

**Fédération de Russie**

| Accepté(e) par | Date       | Entrée en vigueur |
|----------------|------------|-------------------|
| Espagne        | 11-12-2012 | 01-03-2013        |

Des copies certifiées conformes aux originaux des déclarations d'acceptation sont annexées à la présente notification. Ces copies sont au profit des États visés à l'article 37, ainsi qu'aux États qui ont adhéré à la Convention conformément aux dispositions de l'article 38.

## **AUTORITÉS**

**Corée, la République de, 13-12-2012**

*(Traduction)*

Autorité centrale (art. 6)  
Ministère de la Justice

**Danemark, 04-12-2012**

*(Traduction)*

A partir du 1er décembre 2012, l'Autorité centrale au Danemark sera le Ministère des Affaires sociales et de l'intégration.

**Slovénie, 20-12-2012**

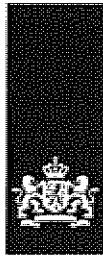
*(Traduction)*

[...] une nouvelle Autorité centrale dans la République de Slovénie (à partir du 21 décembre 2012) sera:  
Ministère de l'Emploi, de la Famille et des Affaires sociales de la République de Slovénie,  
Direction de la Famille.

La Haye, le 22 janvier 2013

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <http://www.minbuza.nl/depository>.

**XXVIII Enlèvement d'enfants No. 1/2013**



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
THE HAGUE**

**CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD  
ABDUCTION  
(The Hague, 25 October 1980)**

Notification pursuant to Article 45 of the Convention

**ACCESSION**

**Korea, the Republic of, 13-12-2012**

According to Article 38, third paragraph, the Convention will enter into force for the Republic of Korea on 1 March 2013.

According to Article 38, fourth paragraph, of the Convention, the accession will have effect only as regards the relations between the Republic of Korea and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession.

According to Article 38, fifth paragraph, the Convention will enter into force between the Republic of Korea and the State that has declared its acceptance of the accession on the first day of the third calendar month after the deposit of the declaration of acceptance.

**RESERVATIONS**

**Korea, the Republic of, 13-12-2012**

Pursuant to Article 42 and 24 of the Convention, the Republic of Korea objects to the use of French in any application, communication or other document sent to its Central Authority.

Pursuant to Article 42 and 26 of the Convention, the Republic of Korea declares that it shall not be bound to assume any costs referred to in the second paragraph of Article 26 resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings, except insofar as those costs may be covered by its system of legal aid and advice.

**ACCEPTANCE OF ACCESSION and ENTRY INTO FORCE**

**Lesotho**

| <b>Accepted by</b> | <b>Date</b> | <b>Entry into force</b> |
|--------------------|-------------|-------------------------|
| Argentina          | 06-12-2012  | 01-03-2013              |

**Russian Federation**

| <b>Accepted by</b> | <b>Date</b> | <b>Entry into force</b> |
|--------------------|-------------|-------------------------|
| Spain              | 11-12-2012  | 01-03-2013              |

Certified true copies of the declarations of acceptance are enclosed. These copies are on behalf of the States referred to in Article 37, and the States which have acceded to the Convention in accordance with Article 38.

## **AUTHORITIES**

**Denmark**, 04-12-2012

From December 1st 2012 the Central Authority in Denmark will be the Ministry of Social Affairs and Integration.

**Korea, the Republic of**, 13-12-2012

Central Authority (Art. 6)

Ministry of Justice

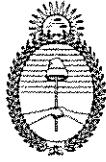
**Slovenia**, 20-12-2012

[...] a new Central Authority (CA) in Republic of Slovenia (from 21st December 2012) will become:  
Ministry of Labour, Family and Social Affairs of the Republic of Slovenia,  
Directorate of Family.

The Hague, 22 January 2013

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XXVIII Child Abduction No. 1/2013



Embassy  
of the  
Argentine Republic

Certified true copy of the original

*[Signature]*

The Director of Treaties  
of the Ministry of Foreign Affairs  
of the Kingdom of the Netherlands

*Ede Rijksen*

AE 61/2012

The Embassy of the Argentine Republic presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs -Treaty Department- and has the honour to inform that the Government of the Argentine Republic has no objection to the accession of Lesotho to the Convention of 25 October 1980 on the Civil Aspects of International Child Abduction, in the terms of the article 38 of the said Convention.

The Embassy of the Argentine Republic avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs -Treaty Department- the assurances of its highest consideration.

The Hague, December 4, 2012

Ministry of Foreign Affairs  
Treaty Department  
P.O. Box 20061  
2500 EB The Hague

Javastraat 20 - 2585 AN - The Hague  
T: 070 ~ 3118411 F: 070 ~ 311 8410 E: argentina@xs4all.nl



Embajada de España

Nº. 157/12

Certified true copy of the original  
for  
The Director of Treaties  
of the Ministry of Foreign Affairs  
of the Kingdom of the Netherlands

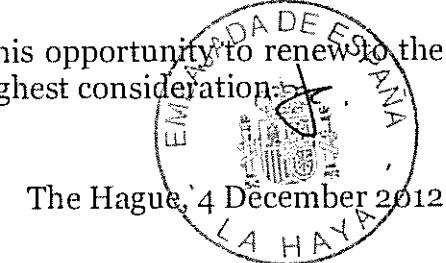
*Eduardo Iglesias*

### NOTE VERBALE

The Embassy of Spain presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands and, regarding the Convention of 25 October 1980 on the Civil Aspects of International Child Abduction, has the honour to inform that Spain has no objection to the accession of the **Russian Federation** to the above-mentioned Convention.

The Embassy of Spain will appreciate to receive an acknowledgment of receipt of this Note Verbale by the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands, specifying the date in which the accession will enter into force between the Russian Federation and Spain.

The Embassy of Spain avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.



The Hague, 4 December 2012

To the Ministry of Foreign Affairs,  
Treaties Division DJZ/VE  
The Hague

ENL-2012-16705